

## FRONTESPIZIO DETERMINAZIONE

AOO: DA  
REGISTRO: Determinazione  
NUMERO: 0000514  
DATA: 29/09/2023 16:17  
OGGETTO: PROCEDURA, EX ART. 50, COMMA 1 LETT. B) DEL D.LGS 36/2023, PER L' AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO AVENTE AD OGGETTO LA REDAZIONE DI LINEE GUIDA/ISTRUZIONI OPERATIVE IN LINGUA INGLESE PER LA FRUIZIONE DI EURR-BONE. IMPORTO: € 39.000,00 (IVA non imponibile ex art. 72 comma 1 punto C – DPR 633/72). CIG: ZD03C6CED8 CUP: D33C22000890006

SOTTOSCRITTO DIGITALMENTE DA:

Francesca Comellini

ADOTTATO DA:

Servizio Gare e Procedure Contrattuali

CLASSIFICAZIONI:

- [07-01]

DESTINATARI:

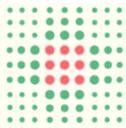
- Collegio sindacale: collegio.sindacale@ior.it

DOCUMENTI:

File	Firmato digitalmente da	Hash
DETE0000514_2023_determina_firmata.pdf	Comellini Francesca	2EA9E5669F09B32EEEEA534E79B463047A 9D6628BC75166988C4CE4C54BDDB355
DETE0000514_2023_Allegato1.pdf:		0D549F6003093631D271B28483D46D0F2 9CF70E7B96DE250C351FE8FDE54F303



L'originale del presente documento, redatto in formato elettronico e firmato digitalmente e' conservato a cura dell'ente produttore secondo normativa vigente.  
Ai sensi dell'art. 3bis c4-bis Dlgs 82/2005 e s.m.i., in assenza del domicilio digitale le amministrazioni possono predisporre le comunicazioni ai cittadini come documenti informatici sottoscritti con firma digitale o firma elettronica avanzata ed inviare ai cittadini stessi copia analogica di tali documenti sottoscritti con firma autografa sostituita a mezzo stampa predisposta secondo le disposizioni di cui all'articolo 3 del Dlgs 39/1993.



Servizio Gare e Procedure Contrattuali

## **DETERMINAZIONE**

OGGETTO: PROCEDURA, EX ART. 50, COMMA 1 LETT. B) DEL D.LGS 36/2023, PER L' AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO AVENTE AD OGGETTO LA REDAZIONE DI LINEE GUIDA/ISTRUZIONI OPERATIVE IN LINGUA INGLESE PER LA FRUIZIONE DI EURR-BONE. IMPORTO: € 39.000,00 (IVA non imponibile ex art. 72 comma 1 punto C – DPR 633/72). CIG: ZD03C6CED8 CUP: D33C22000890006

## **IL DIRETTORE**

Ritenuto di assegnare a Maria Concetta Fodale la responsabilità del presente provvedimento ai sensi del D. lgs. 36/2023 e s.m.i.; il funzionario responsabile del servizio è reperibile, per chiunque sia portatore di un interesse personale e concreto, al numero telefonico 051.6366257;

Richiamata la delibera n. 65 del 18.02.2020, di autorizzazione alla partecipazione al progetto europeo di ricerca n. 946831 dal titolo "European registry for rare bone and mineral conditions" (EURR-BONE);

Preso atto della nota dell' 1.8.2023, sottoscritta dal Direttore della S.C. Malattie Rare e Scheletriche, di attivazione del servizio in oggetto, agli atti del presente provvedimento;

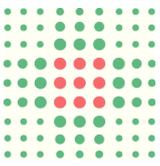
Dato atto che è stata pubblicata, con prot. 12577 del 16.08.2023, apposita indagine di mercato sul sito istituzionale e che entro il termine previsto per il giorno 8 settembre 2023 sono pervenute le seguenti candidature:

- Dipartimento di Scienze mediche e chirurgiche (DIMEC) dell'Università di Bologna
- Leiden University Medical Center;

Dato atto che è stata inoltrata apposita lettera invito con prot. 13658 del 12.09.2023 ai suddetti candidati e che entro il termine previsto del 15.09.2023 sono pervenute le offerte e la documentazione richiesta;

Dato atto che il Servizio gare e procedure contrattuali, verificata la regolarità della documentazione amministrativa presentata, ha trasmesso al Laboratorio la documentazione tecnica per la relativa valutazione;

Visto il verbale pervenuto dalla S.C. Malattie rare e scheletriche, di valutazione delle candidature, allegato e parte integrante del presente provvedimento, dal quale si evince che solo Leiden University Medical Center possiede i requisiti minimi richiesti, per le motivazioni espresse nel medesimo verbale;



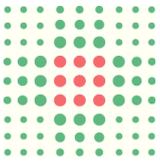
Visti:

- l'art. 3 della legge 136/2010 in materia di tracciabilità dei flussi finanziari;
- l'art. 2 comma 3 e l'art. 17 comma 1 del DPR n. 62/2013 "Regolamento recante il codice di comportamento dei dipendenti pubblici, a norma dell'art. 54 del D. Lgs n. 165 del 30/03/2001, nonché il codice di comportamento adottato dall'Istituto Ortopedico Rizzoli, pubblicato sul sito [www.ior.it](http://www.ior.it);
- il D.Lgs. 81/2008 e la Determinazione ANAC n. 3 del 05/03/2008 in materia di rischi interferenziali;
- il D.Lgs. 33/2013 e l'art. 28 del D.Lgs. 36/2023, in materia di Amministrazione trasparente;

Ritenuto, dunque, di procedere all'affidamento del servizio in oggetto alla Leiden University Medical Center, unica offerente in possesso dei requisiti specificati nell'indagine di mercato e nella lettera d'invito richiamate;

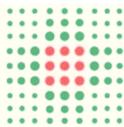
### **Determina**

- di affidare il contratto avente ad oggetto il servizio di redazione di linee guida/istruzioni operative in lingua inglese per la fruizione di EURR - BONE alla Leiden University Medical Center, per un importo complessivo pari ad Euro 39.000,00 (IVA non imponibile ex art. 72 comma 1 punto C – DPR 633/72);
- di dare atto che la spesa complessiva derivante dal presente provvedimento troverà copertura finanziaria a carico del progetto di ricerca n. 730791 e verrà contabilizzata al conto economico GAAC 1102902010- Altri servizi non sanitari da privato;
- di dare mandato al Servizio Unico Metropolitan Contabilità e Finanza di provvedere al pagamento delle fatture relative alle spese effettivamente sostenute, effettuati gli opportuni controlli dagli uffici competenti;
- di disporre, ai fini della presa visione ed accettazione, la comunicazione all'affidatario dell'appalto dell'indirizzo URL del sito dell'Istituto ove è disponibile il codice di comportamento, contenente i principi e gli obblighi la cui violazione costituisce causa di risoluzione del rapporto contrattuale con il fornitore, così come previsto dal DPR 62/2013.
- di dare attuazione agli adempimenti di pubblicità prescritti dall'art. 28 del D.Lgs. 36/2023 e agli adempimenti inerenti la pubblicazione sul portale "Amministrazione Trasparente" nel rispetto dell'articolo 37 del D.Lgs. 33/2013 e dell'art. 1, co. 32 della Legge 190/2012.
- di dare attuazione agli adempimenti di pubblicità prescritti dall'art. 28 del D.Lgs. 36/2023 e agli adempimenti inerenti la pubblicazione sul portale "Amministrazione Trasparente" nel rispetto dell'articolo 37 del D.Lgs. 33/2013 e dell'art. 1, co. 32 della Legge 190/2012



Responsabile del procedimento ai sensi della L. 241/90:  
Maria Concetta Fodale

Firmato digitalmente da:  
Francesca Comellini



## FRONTESPIZIO PROTOCOLLO GENERALE

AOO: DA  
REGISTRO: Protocollo generale  
NUMERO: 0014557  
DATA: 29/09/2023  
OGGETTO: Trasmissione verbale PG 0012577 del 16/08/2023.

SOTTOSCRITTO DIGITALMENTE DA:

Luca Sangiorgi

CLASSIFICAZIONI:

- [03-04]

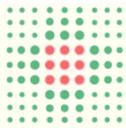
DOCUMENTI:

File	Firmato digitalmente da	Hash
PG0014557_2023_Lettera_firmata.pdf:	Sangiorgi Luca	FCD3F845B3AFB52646CF605B3126FF18 C3453B60FFD1D2087A4A4508F4F48834
PG0014557_2023_Allegato1.pdf:		12BE3DE0E95E545C5BA046681935F8E6 B9A38412FC45EE289D845728B8D93962



L'originale del presente documento, redatto in formato elettronico e firmato digitalmente e' conservato a cura dell'ente produttore secondo normativa vigente.

Ai sensi dell'art. 3bis c4-bis Dlgs 82/2005 e s.m.i., in assenza del domicilio digitale le amministrazioni possono predisporre le comunicazioni ai cittadini come documenti informatici sottoscritti con firma digitale o firma elettronica avanzata ed inviare ai cittadini stessi copia analogica di tali documenti sottoscritti con firma autografa sostituita a mezzo stampa predisposta secondo le disposizioni di cui all'articolo 3 del Dlgs 39/1993.



**SERVIZIO SANITARIO REGIONALE  
EMILIA-ROMAGNA**  
Istituto Ortopedico Rizzoli di Bologna  
Istituto di Ricovero e Cura a Carattere Scientifico



Genetica Medica - Malattie Rare Ortopediche

**Dott.ssa Francesca Comellini**  
Servizio Gare e Procedure Contrattuali

OGGETTO: Trasmissione verbale PG 0012577 del 16/08/2023.

si trasmette il verbale al PG 0012577 del 16/08/2023

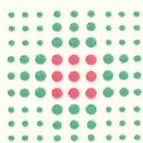
.Cordiali saluti

Firmato digitalmente da:  
Luca Sangiorgi

Responsabile procedimento:  
Giovanna Moretti

**Luca Sangiorgi**  
Genetica Medica - Malattie Rare Ortopediche

**Istituto Ortopedico Rizzoli**  
**Sede legale** Via Di Barbiano, 1/10 - 40136 Bologna  
**Ospedale** Via G. C. Pupilli, 1 - 40136 Bologna  
**Centro di Ricerca** Via Di Barbiano, 1/10 - 40136 Bologna  
Tel. 051/6366111 - Fax 051/580453 [www.ior.it](http://www.ior.it)  
Codice Fiscale e Partita IVA 00302030374



**SERVIZIO SANITARIO REGIONALE  
EMILIA - ROMAGNA**

Istituto Ortopedico Rizzoli di Bologna  
Istituto di Ricovero e Cura a Carattere Scientifico

**Struttura Complessa Malattie Rare Scheletriche**



Bologna, 26 settembre 2023

## **S.S. GARE E PROCEDURE CONTRATTUALI**

Sede IOR

**Oggetto: Servizio avente ad oggetto la redazione di linee guida/istruzioni operative in lingua inglese per la fruizione di EuRR-Bone. Codice GAAC: 2022/730791 Titolo Progetto\Acronimo: ERN BOND 2022 Periodo progettuale: 01/03/2022 – 30/09/2023. Importo presunto: € 39.000 CUP: D33C22000890006 (Rif. PG0012577 del 16/08/2023)**

In data 26 settembre si è riunita la Commissione così costituita:

- Dott. Luca Sangiorgi, Direttore S.C. Malattie rare e scheletriche, Presidente
- Dott.ssa Marina Mordenti, Ricercatore sanitario, S.C. Malattie rare e scheletriche, Componente
- Dott.ssa Lorena Casareto, Collaboratore alla ricerca sanitaria, S.C. Malattie rare e scheletriche, Componente

La procedura per l'affidamento del servizio in oggetto prevedeva i seguenti requisiti minimi, imprescindibili per la realizzazione dello stesso:

- Comprovata esperienza nella gestione e realizzazione di registri di patologie
- Ottima conoscenza della lingua inglese, in particolare della terminologia tecnico scientifica
- Comprovate competenze informatiche di sistemi per la registrazione di dati sensibili in ambito biomedico
- Esperienza nella redazione di linee guida/istruzioni operative per sistemi informatici

E i seguenti requisiti di valutazione tecnica:

- Documentata conoscenza di biosemantica (ontologie, vocabolari di settore, ecc.) applicata all'ambito delle malattie rare
- Conoscenza dei principi FAIR (Findable, Accessible, Interoperable, Reusable) e della loro applicazione
- Comprovata esperienza nell'ambito delle malattie rare scheletriche e patologie rare del metabolismo osseo
- Comprovata esperienza lavorativa con realtà internazionali, supportata dalla partecipazione a pubblicazioni scientifiche
- Pregressa esperienza in attività legate alle realtà pubbliche
- Pregressa esperienza in attività legate a progetti europei, con documentata lista

La commissione valuta la documentazione fornita, sia in fase di manifestazione di interesse sia nella fase successiva, come completa e sufficiente per la valutazione; la commissione in fase di valutazione ha provveduto a opportune verifiche dei riferimenti e dei link inclusi nei documenti pervenuti.



**S.C. Malattie Rare Scheletriche**  
Via Pupilli, 1 – 40136 Bologna  
Tel. +39-051-6366681 – Fax +39-051-4689927  
[genetica@ior.it](mailto:genetica@ior.it)  
**Laboratorio di Genetica Molecolare**  
Via di Barbiano 1/10 – 40136 Bologna  
Tel. +39-051-6366039 – Fax +39-051-4689923  
[laboratorio.genetica@ior.it](mailto:laboratorio.genetica@ior.it)

**Istituto Ortopedico Rizzoli**  
Sede legale Via Di Barbiano, 1/10 - 40136 Bologna  
Ospedale Via G. C. Pupilli, 1 - 40136 Bologna  
Centro di Ricerca Via Di Barbiano, 1/10 - 40136 Bologna  
Tel. 051/6366111 - Fax 051/580453  
Sito web: [www.ior.it](http://www.ior.it)  
Codice Fiscale e Partita IVA 00302030374

La valutazione dei requisiti minimi ha dato il seguente esito:

Per l'**Università di Bologna**, si evince dalla documentazione fornita, sia in fase di manifestazione di interesse sia nella fase successiva, che la ditta possiede adeguata conoscenza della lingua inglese in ambito tecnico-scientifico desumibile tramite la partecipazione a numerosi progetti internazionali e la stesura di pubblicazioni scientifiche. Inoltre, ha comprovate competenze informatiche per la gestione di dati in ambito biomedico come da presentazione del gruppo di ricerca, nonché comprovata esperienza nella redazione di linee guida per la gestione dei dati. La ditta, tuttavia, non risulta essere in possesso del requisito minimo di avere esperienza nella gestione e realizzazione di registri di patologie. Infatti, dall'analisi puntuale della documentazione presentata, si evince unicamente una competenza nella gestione del dato clinico e di omiche che differisce dalla specifica competenza richiesta.

Per quanto sopra, la valutazione dei requisiti minimi per la realizzazione del servizio ha dato esito negativo e pertanto non si è proceduto alla valutazione tecnica.

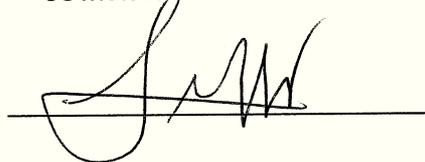
Per **Leiden University**, si evince dalla documentazione fornita, sia in fase di manifestazione di interesse sia nella fase successiva, che questa risponde appieno ai requisiti minimi richiesti: in particolare, ha comprovata esperienza nella gestione e realizzazione di registri di patologie, avendone costruito uno nell'ambito delle malattie rare nel 2020 e conseguentemente possiede competenze informatiche per la registrazione di dati sensibili in ambito biomedico. La ditta inoltre possiede adeguata conoscenza della lingua inglese, in ambito tecnico-scientifico comprovata dalla partecipazione a numerosi progetti internazionali e dalla stesura di pubblicazioni scientifiche. Infine, la ditta ha esperienza nella redazione di linee guida e istruzioni operative inerenti registri di patologia come da descrizione del gruppo di ricerca.

Per quanto sopra, la valutazione dei requisiti minimi per la realizzazione del servizio ha dato esito positivo e pertanto si è proceduto alla valutazione tecnica che si allega.

In conclusione, a seguito delle valutazioni sopra descritte si ritiene di escludere la ditta Università di Bologna in quanto non in possesso dei requisiti minimi. Inoltre, in considerazione delle attività e delle tempistiche progettuali di ERN BOND 2022 che la SC Malattie Rare Scheletriche deve condurre e portare a termine, e della valutazione dei parametri tecnici si ritiene la Ditta Leiden University tecnicamente qualificata allo svolgimento del servizio.

Dott. Luca Sangiorgi

*Presidente della commissione  
Direttore  
SC Malattie Rare Scheletriche*



Dott.ssa Marina Mordenti

*Componente della commissione  
Ricercatore sanitario  
SC Malattie Rare Scheletriche*



Dott.ssa Lorena Casareto

*Componente della commissione  
Collaboratore alla ricerca  
sanitaria  
SC Malattie Rare Scheletriche*



**DITTA: Leiden University (rif. PG13839-2023)**

PARAMETRI	PUNTEGGIO MASSIMO	MOTIVAZIONE	COEFFICIENTE	PUNTEGGIO
Documentata conoscenza di biosemantica (ontologie, vocabolari di settore, ecc.) applicata all'ambito delle malattie rare	20	Sono presentati riferimenti tramite il sito web e e pubblicazioni scientifiche in merito alla conoscenza e all'uso di vocabolari di settore nell'ambito delle malattie rare (eurreb.com; Ali et al, 2021)	0,80	16,00
Conoscenza dei principi FAIR (Findable, Accessible, Interoperable, Reusable) e della loro applicazione procedurali, incluse policy	20	Nella descrizione dell'attività emerge la conoscenza dei principi FAIR e la loro applicazione in ambito di registri di patologia, supportata anche da pubblicazioni scientifiche (Ali et al, 2020 e Ali et al, 2021)	1,00	20,00
Comprovata esperienza nell'ambito delle malattie rare scheletriche e patologie rare del metabolismo osseo	10	La ditta dimostra consolidata esperienza nell'ambito delle malattie rare scheletriche e patologie rare del metabolismo osseo. In particolare, è sviluppatrice di un registro su queste patologie ed è fornito il CV del responsabile dove si evince competenza nell'ambito di queste patologie.	1,00	10,00
Comprovata esperienza lavorativa con realtà internazionali, supportata dalla partecipazione a pubblicazioni scientifiche	10	Dalla documentazione si evince ampia esperienza con realtà internazionali. E' presentato l'elenco di oltre 120 pubblicazioni scientifiche in contesti internazionali e sulla tematica inerente la presente aggiudicazione (es. malattie rare e registri di patologia). Inoltre è documentata la collaborazione con numerose società scientifiche nazionali e internazionali (es. ECTS, ECE, ecc.)	1,00	10,00
Pregressa esperienza in attività legate alle realtà pubbliche	5	Dalla documentazione fornita emergono numerose attività di collaborazione anche con realtà pubbliche in ambito sanitario (es. Oxford University, enti pubblici partner di progetti e network)	1,00	5,00
Pregressa esperienza in attività legate a progetti europei	5	Dalla documentazione fornita emergono numerose attività relative a progetti nazionali ed europei in ambito scientifico legato anche alle malattie rare (oltre 20 progetti nel periodo 2015-2023)	1,00	5,00
	<b>70</b>			<b>66,00</b>